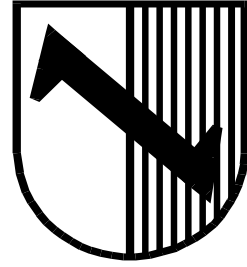


# Amtsblatt

## Stadt Halberstadt



Jahrgang 15

Halberstadt, den 23.05.2014

Nummer 9 / 2014

### Inhalt

- Termine der konstituierenden sowie der regulären Sitzungen der Ortschaftsräte, der Ausschüsse und des Stadtrates für den Zeitraum Juli / August 2014
- Bekanntmachung der durch den Stadtrat und seine Ausschüsse in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse (Zeitraum 04.04. – 15.05.2014)
- Haushaltssatzung 2014 der Stadt Halberstadt
- Wirtschaftsplan STALA 2014; 1. Änderung
- Bebauungsplan Nr. 15 „Erweiterung Gewerbestandort Unter den Weiden“ – mit Umweltbericht (Halberstadt, Ortsteil Langenstein)  
hier: Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit
- 3. Änderungssatzung zur Satzung zur Erhebung von Umlagen für die Unterhaltung öffentlicher Gewässer 2. Ordnung in der Stadt Halberstadt (Umlagesatzung)
- Gültigkeit der 6. Änderungssatzung zum Entgelttarif für die Betreuung von Kindern in Kindertagesstätten und Tagespflegestellen mit gewöhnlichem Aufenthalt im Gebiet der Stadt Halberstadt

Termine der regulären Sitzungen der Ortschaftsräte, der Ausschüsse und  
des Stadtrates für den Zeitraum - Juli / August 2014 -  
(Abweichungen sind der jeweiligen Einladung zu entnehmen)

Datum	Rat / Ausschuss	regulärer Tagungsort	Beginn
10.07.2014 Donnerstag	konstituierende Sitzung Stadtrat	Ratssitzungssaal Rathaus, Holzmarkt 1	17.00 Uhr
14.07.2014 Montag	konstituierende Sitzung Ortschaftsrat Sargstedt	Landgaststätte Dorfkrug Halberstädter Str. 14	19.00 Uhr
14.07.2014 Montag	konstituierende Sitzung Ortschaftsrat Schachdorf Ströbeck	„Museumssaal“ Platz Am Schachspiel 97	18.30 Uhr
15.07.2014 Dienstag	konstituierende Sitzung Ortschaftsrat Langenstein	Schäferhof Quedlinburger Str. 28 A	19.00 Uhr
15.07.2014 Dienstag	konstituierende Sitzung Ortschaftsrat Aspenstedt	Sportstätte Kleine Str. 60	19.00 Uhr
16.07.2014 Mittwoch	konstituierende Sitzung Ortschaftsrat Emersleben	Dorfgemeinschaftshaus Gartenstraße 6	18.30 Uhr
17.07.2014 Donnerstag	konstituierende Sitzung Ortschaftsrat Kl. Quenstedt	Dorfgemeinschaftshaus Dorfstraße 26	18.00 Uhr
17.07.2014 Donnerstag	konstituierende Sitzung Ortschaftsrat Athenstedt	Gemeinde / Feuerwehr Enge Str. 37	18.30 Uhr
05.08.2014 Dienstag	Finanzausschuss	Ratssitzungssaal Rathaus, Holzmarkt 1	18.00 Uhr
05.08.2014 Dienstag	Ordnungsausschuss	kleiner Sitzungssaal Rathaus, Holzmarkt 1	17.00 Uhr
06.08.2014 Mittwoch	Kulturausschuss	Ratssitzungssaal Rathaus, Holzmarkt 1	17.00 Uhr
07.08.2014 Donnerstag	Stadtentwicklungsaussch.	Ratssitzungssaal Rathaus, Holzmarkt 1	17.00 Uhr
12.08.2014 Dienstag	Hauptausschuss	Ratssitzungssaal Rathaus, Holzmarkt 1	17.30 Uhr
14.08.2014 Donnerstag	Stadtrat	Ratssitzungssaal Rathaus, Holzmarkt 1	17.00 Uhr

Die Einladungen mit Tagesordnung zur Sitzung des Stadtrates und seiner Ausschüsse werden **im Internet auf der Homepage der Stadt Halberstadt** [www.halberstadt.de](http://www.halberstadt.de) bekanntgegeben und an der amtlichen

**Bekanntmachungstafel am Rathaus der Stadt Halberstadt, Holzmarkt 1** ausgehängt.

Die Einladungen mit Tagesordnung zu den Sitzungen der Ortschaftsräte werden ebenfalls **im Internet auf der Homepage der Stadt Halberstadt** [www.halberstadt.de](http://www.halberstadt.de) bekanntgegeben.

Zugleich erfolgt die Bekanntmachung durch Aushang an der **Bekanntmachungstafel** der jeweiligen Ortschaft:

- **Aspenstedt, Kleine Straße 60 (westliche Gebäudeseite)**
- **Athenstedt, Enge Straße 37**
- **Emersleben, Gartenstraße 6,**
- **Klein Quenstedt, Dorfstraße 26,**
- **Langenstein, Dorfstraße 1**
- **Langenstein / Mahndorf, Dorfstraße 6**
- **Langenstein / Böhnshausen, Pflaumenallee 17**
- **Sargstedt, an der Bushaltestelle Halberstädter Straße**
- **Schachdorf Ströbeck, Platz am Schachspiel 97**

**Öffentliche Bekanntmachung  
der durch den Stadtrat Halberstadt und seine Ausschüsse  
in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse  
(Zeitraum 04.04. – 15.05.2014)**

**Sitzung des Stadtentwicklungsausschusses am 08.05.2014**

mit Beschluss der **Vorlage BV 624 (V/2009-2014)**

**wird zu dem Antrag auf Zulassung von Abweichungen von der Gestaltungssatzung „Altstadt“ – Antennen- und Solaranlage als Dachinstallation auf dem Grundstück Unter der Tanne 1, Halberstadt – das kommunale Einvernehmen erteilt**

**Sitzung des Stadtrates am 15.05.2014**

mit Beschluss der **Vorlage BV 620 (V/2009-2014)**

**verkauft die Stadt Halberstadt** das in der Gemarkung Halberstadt befindliche **Grundstück Am Wasserwerk** (Flur 29, Flurstück 529, Teilfläche von ca. 857 m<sup>2</sup>)

## Haushaltssatzung der Stadt Halberstadt für das Haushaltsjahr 2014

Aufgrund der §§ 92ff. der Gemeindeordnung in der zurzeit geltenden Fassung hat der Stadtrat in seiner Sitzung am 03.04.2014 folgende Haushaltssatzung erlassen:

### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2014 der die für die Erfüllung der Aufgaben der Stadt voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird

#### 1. im Ergebnisplan mit dem

- |                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| a) Gesamtbetrag der Erträge auf  | 61.746.900 Euro |
| b) Gesamtbetrag der Aufwendungen | 63.625.600 Euro |

#### 2. im Finanzplan mit dem

- |  |                 |
|--|-----------------|
| a) Gesamtbetrag der Einzahlungen<br>aus laufender Verwaltungstätigkeit auf | 58.316.900 Euro |
| b) Gesamtbetrag der Auszahlungen<br>aus laufender Verwaltungstätigkeit auf | 58.134.300 Euro |
| c) Gesamtbetrag der Einzahlungen<br>aus der Investitionstätigkeit          | 5.046.600 Euro  |
| d) Gesamtbetrag der Auszahlungen<br>aus der Investitionstätigkeit          | 6.347.300 Euro  |
| e) Gesamtbetrag der Einzahlungen<br>aus der Finanzierungstätigkeit         | 676.200 Euro    |
| f) Gesamtbetrag der Auszahlungen<br>aus der Finanzierungstätigkeit         | 2.790.200 Euro  |

festgesetzt.

### § 2

Kredite für Investitionen und für Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) werden nicht veranschlagt.

### § 3

Verpflichtungsermächtigungen werden in Höhe von 7.256.800 € veranschlagt.

### § 4

Der Höchstbetrag, bis zu dem Kredite zur Sicherung der Zahlungsfähigkeit im Haushaltsjahr 2014 zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 27.752.000 Euro festgesetzt.

**§ 5**

Die Steuersätze (Hebesätze) für die Realsteuern werden für **die Stadt Halberstadt einschließlich der Ortsteile Emersleben und Klein Quenstedt** für das Haushaltsjahr 2014 wie folgt festgesetzt:

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf | 400 v. H. |
| 2. für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf                              | 420 v. H. |
| 3. Gewerbesteuer auf  | 400 v. H. |

Die Steuersätze (Hebesätze) für die Realsteuern werden für **den Ortsteil Aspenstedt** für das Haushaltsjahr 2014 wie folgt festgesetzt:

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf | 260 v. H. |
| 2. für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf                              | 300 v. H. |
| 3. Gewerbesteuer auf  | 250 v. H. |

Die Steuersätze (Hebesätze) für die Realsteuern werden für **den Ortsteil Athenstedt** für das Haushaltsjahr 2014 wie folgt festgesetzt:

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf | 300 v. H. |
| 2. für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf                              | 365 v. H. |
| 3. Gewerbesteuer auf  | 330 v. H. |

Die Steuersätze (Hebesätze) für die Realsteuern werden für **den Ortsteil Langenstein** für das Haushaltsjahr 2014 wie folgt festgesetzt:

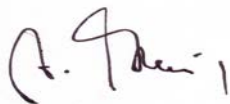
- |   |           |
|---|-----------|
| 1. für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf | 360 v. H. |
| 2. für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf                              | 380 v. H. |
| 3. Gewerbesteuer auf  | 290 v. H. |

Die Steuersätze (Hebesätze) für die Realsteuern werden für **den Ortsteil Sargstedt** für das Haushaltsjahr 2014 wie folgt festgesetzt:

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf | 280 v. H. |
| 2. für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf                              | 360 v. H. |
| 3. Gewerbesteuer auf  | 330 v. H. |

Die Steuersätze (Hebesätze) für die Realsteuern werden für **den Ortsteil Schachdorf Ströbeck** für das Haushaltsjahr 2014 wie folgt festgesetzt:

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf | 280 v. H. |
| 2. für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf                              | 320 v. H. |
| 3. Gewerbesteuer auf  | 305 v. H. |



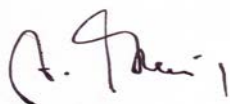
Andreas Henke  
Oberbürgermeister



Halberstadt, 12.05.2014

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Der Haushaltsplan 2014 mit seinen Anlagen liegt nach § 94 Abs. 3 Satz 1 der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt (GO LSA) zur Einsichtnahme vom 26.05.2014 bis 06.06.2014 im Fachbereich Finanzen der Stadt Halberstadt, Zimmer 202/203, Domplatz 49 öffentlich aus.

Durch die Kommunalaufsichtsbehörde wurde von einer Beanstandung der Haushaltssatzung 2014 abgesehen.



Andreas Henke  
Oberbürgermeister



Halberstadt, 22.05.2014

**Öffentliche Bekanntmachung der 1. Änderung des Wirtschaftsplanes 2014  
des Eigenbetriebes Stadt- und Landschaftspflegebetrieb (STALA) der Stadt Halberstadt**

Der Stadtrat der Stadt Halberstadt hat in seiner Sitzung am 03.04.2014 die 1. Änderung des Wirtschaftsplanes des Eigenbetriebes STALA der Stadt Halberstadt für das Wirtschaftsjahr 2014 wie folgt beschlossen:

1. Mit der 1. Änderung des Wirtschaftsplanes 2014 ändern sich im **Erfolgsplan**

	beschlossener Wirtschaftsplan	1. Änderung Wirtschaftsplan	Mehr/Weniger
die Erträge von	7.601.600,00 € auf	7.626.600,00 €	- 25.000 €
die Aufwendungen von	7.592.500,00 € auf	7.619.700,00 €	- 27.200 €


im **Vermögensplan** ändern sich

	beschlossener Wirtschaftsplan	1. Änderung Wirtschaftsplan	Mehr/Weniger
die Einnahmen von	600.800,00 € auf	1.018.800,00 €	+ 418.000 €
die Ausgaben von	600.800,00 € auf	1.018.800,00 €	+ 418.000 €

2. Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahme für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf **465.000 €** festgesetzt.

Die Kommunalaufsicht des Landkreises Harz hat am 15.04.2014 die erforderliche Genehmigung zur Kreditaufnahme erteilt.

Die 1. Änderung des Wirtschaftsplanes 2014 mit Anlagen liegt zur Einsichtnahme in der Zeit vom 26.05.2014 bis 06.06.2014 im Fachbereich Finanzen, Abt. Kommunale Beteiligungen/ Controlling der Stadtverwaltung Halberstadt, Zimmer 205, Domplatz 49 während der Öffnungszeiten öffentlich aus.



Andreas Henke  
Oberbürgermeister



Halberstadt, 22.05.2014

**Bebauungsplan Nr. 15**  
**„Erweiterung Gewerbestandort Unter den Weiden“ – mit Umweltbericht**  
**(Halberstadt, Ortsteil Langenstein)**

**hier: Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit**


Die Stadt Halberstadt plant für den Ortsteil Langenstein die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Erweiterung Gewerbestandort Unter den Weiden“ (Abgrenzung siehe Lageplan).

Im Rahmen des weiteren Planverfahrens wird die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB

**am 05.06.2014**  
**um 18.30 Uhr**  
**im Ortsteil Langenstein,**  
**Gebäude der Grundschule**  
**Insel 1, Eingang Bahnhofstraße**

in Form eines Bürgergespräches durchgeführt.

Es werden die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung dargelegt. Den Bürgern wird Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.



Andreas Henke  
Oberbürgermeister

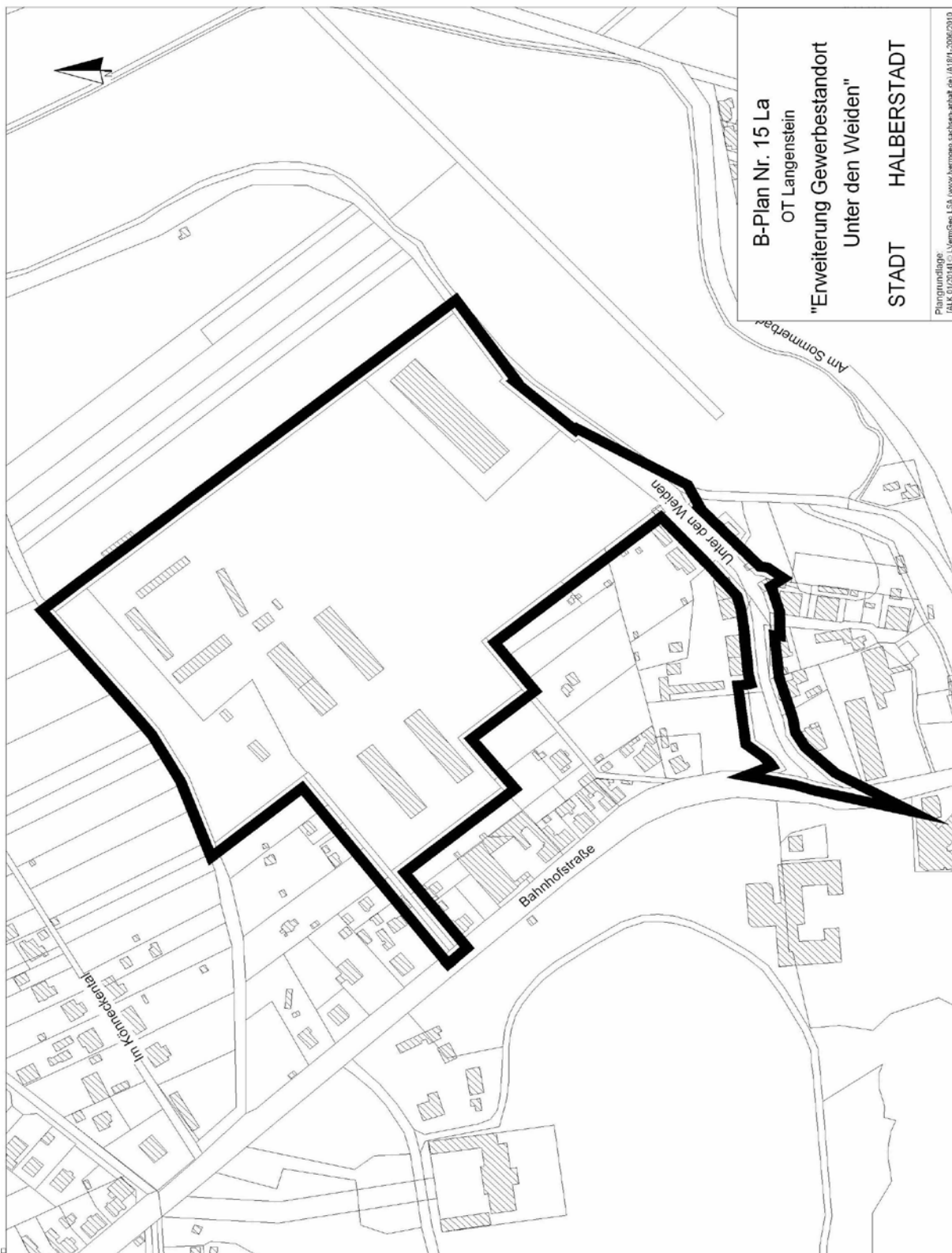


Halberstadt, 22.05.2014

Anlage  
Lageplan



Lageplan



### 3. Änderungssatzung zur Satzung zur Erhebung von Umlagen für die Unterhaltung öffentlicher Gewässer 2. Ordnung in der Stadt Halberstadt (Umlagesatzung)

Auf Grund der §§ 54 ff. Wassergesetz für das Land Sachsen-Anhalt (WG LSA) vom 21.03.2013 (GVBI LSA S. 116), §§ 4, 6, 8, 44 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt vom 10.08.2009 (GVBI LSA S. 383), und der §§ 1, 2 des Kommunalabgabengesetzes für das Land Sachsen-Anhalt vom 13.12.1996 (GVBI LSA S. 405), jeweils in der derzeit gültigen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Halberstadt in seiner Sitzung am 15.05.2014 folgende Änderungssatzung beschlossen:

#### Artikel 1

*Der Satzungstitel wird neu gefasst in:*

„Satzung zur Erhebung von Umlagen für die Unterhaltung öffentlicher Gewässer 2. Ordnung in der Stadt Halberstadt (Umlagesatzung).“

#### Artikel 2

*§ 5 Absatz 2 erhält folgende Fassung:*

Der Anteil der Erschwernisbeiträge der Stadt Halberstadt in den Unterhaltungsverbänden „Ilse/Holtemme“, „Selke/Obere Bode“ und „Großer Graben“ beträgt jeweils 10 v. H., im Unterhaltungsverband „Untere Bode“ beträgt er 11,31 v. H..

#### Artikel 3

*In § 6 Absatz 1 entfällt der letzte Satz.*

*Der § 6 wird um den Absatz 5 wie folgt ergänzt:*

„Die Umlage beträgt:

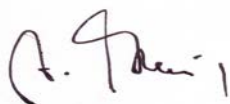
Veranlagungsjahr	Unterhaltungsverband	Flächenbeitrag in €/ha	Erschwernisbeitrag in €/Einwohner
2013	„Ilse/Holtemme“	7,53	0,77
2013	„Selke/Obere Bode“	5,08	0,56
2013	„Großer Graben“	9,90	1,70
2013	„Untere Bode“	8,20	1,40
2014	„Ilse/Holtemme“	7,22	0,80
2014	„Selke/Obere Bode“	5,20	0,61
2014	„Großer Graben“	11,25	1,95
2014	„Untere Bode“	10,11	1,76

#### Artikel 4

Die Beitragstabelle, welche als Anlage Bestandteil der Satzung war, entfällt.

**Artikel 5**

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft. Hiervon abweichende bisherige Regelungen treten am gleichen Tage außer Kraft.



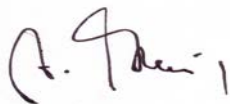
Andreas Henke  
Oberbürgermeister



Halberstadt, 16.05.2014

**Gültigkeit der 6. Änderungssatzung zum Entgelttarif für die Betreuung von Kindern  
in Kindertagesstätten und Tagespflegestellen mit gewöhnlichem Aufenthalt  
im Gebiet der Stadt Halberstadt**

Der Stadtrat hat mit der Vorlage BV 621 (V/2009-2014) in seiner Sitzung am 15.05.2014 die Gültigkeit der 6. Änderungssatzung zum Entgelttarif für die Betreuung von Kindern in Kindertagesstätten und Tagespflegestellen mit gewöhnlichem Aufenthalt im Gebiet der Stadt Halberstadt bis zum 31.12.2014 beschlossen.



Andreas Henke  
Oberbürgermeister



Halberstadt, 16.05.2014